



GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Akt Nr. - atto n.
16744

Sitzung vom Seduta del
13.10.2026

Uhr - ore
16:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fern- zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Robert Seebacher

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

ARA Pustertal - ATO Nr. 4 "Pustertal" - Abdeckung der Restinvestitionskosten Projekt Innichen I08_24 Optimierungs- und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Kläranlage ARA Innichen-Sexten

ARA Pusteria - ATO n. 4 "Pusteria - Copertura dei costi di investimento residui del progetto San Candido I08_24: lavori di ottimizzazione e manutenzione straordinaria presso l'impianto di depurazione ARA San Candido-Sesto

Betrifft: ARA Pustertal - ATO Nr. 4 "Pustertal" - Abdeckung der Restinvestitionskosten Projekt Innichen I08_24 Optimierungs- und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Kläranlage ARA Innichen-Sexten

Oggetto: ARA Pusteria - ATO n. 4 "Pusteria - Copertura dei costi di investimento residui del progetto San Candido I08_24: lavori di ottimizzazione e manutenzione straordinaria presso l'impianto di depurazione ARA San Candido-Sesto

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung zur Führung des einheitlichen Abwasserdienstes für die Gemeinden des OEG - ATO Nr. 4 „Pustertal“;

Vista la convenzione di gestione del servizio integrato di fognatura e depurazione dei comuni dell'OEG - ATO n. 4 "Pusteria";

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung des Abwasserkonsortiums Pustertal;

Visto il vigente statuto del Consorzio acque di scarico Pusteria;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der ARA Pustertal AG;

Visto il vigente statuto dell'ARA Pusteria SpA;

Festgehalten, dass die ARA Pustertal AG mit der Führung des einheitlichen Abwasserdienstes im OEG Nr. 4 beauftragt ist;

Dato atto che l'ARA Pusteria SpA è incaricata della gestione del servizio integrato di fognatura e depurazione nell'ATO n. 4;

Nach Einsichtnahme in die Sitzung der Generalversammlung vom 21.11.2025, aus welcher hervorgeht, dass sich die voraussichtlichen Gesamtkosten für die Restfinanzierung Projekt I08_24 auf Euro 766.779,36 (MwSt. inbegriffen) belaufen werden;

Vista la seduta del Consiglio di Amministrazione del Consorzio acque di scarico Pusteria del 21.11.2025 dalla quale risulta che i costi di investimento residui del progetto San Candido I08_24 ammontano a Euro 766.779,36 (IVA compresa);

Festgestellt, dass der Kostenanteil der Gemeinde Vintl für das Jahr 2026 Euro 30.824,53 (MwSt. inbegriffen) beträgt,

Constatato che la quota dei costi a carico del Comune di Vandoies per l'anno 2026 è di Euro 30.824,53 (I.V.A. compr.)

Nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit des Kostenvoranschlages und der Spesenaufteilung;

Verificata la regolarità del preventivo di spesa e della ripartizione delle spese;

Nach Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione vigente;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatsung;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento di contabilità;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Viste le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:

NT1ovZPzc3W91teOKvVTWufT775shGCGvIe+Mul7TD8=

Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:

pivlhxG7MEMQy+IMAm7oZ9984B3/hnpphDgdJMSswE8=

Nach kurzer Besprechung;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (5 Anwesende und Abstimmende):

1. Die vom Abwasserkonsortium Pustertal übermittelten Aufstellung zur Abdeckung der Restinvestitionskosten Projekt Innichen I08_24 Optimierungs- und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf der Kläranlage ARA Innichen-Sexten mit Euro 766.779,36 (MwSt. inbegriffen) zu genehmigen.
2. Die Spesenaufteilung auf die Mitgliedsgemeinden - Anteil der zu Lasten der Gemeinde Vintl gehenden Restfinanzierungskostenkosten: Euro 30.824,53 (MwSt. inbegriffen) - ebenfalls zu genehmigen.
3. Festzuhalten, dass die entsprechenden Rechnungen der ARA Pustertal AG bei Fälligkeit ohne weitere Maßnahme liquidiert und bezahlt werden.
4. Die Anlastung der Ausgabe von € 30.824,53 erfolgt in folgenden Kapiteln, welche genügende Verfügbarkeit aufweisen:

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:

NT1ovZPzc3W91teOKvVTWufT775shGCGvIe+Mul7TD8=

Hashwert per il parere contabile Positivo:

pivlhxG7MEMQy+IMAm7oZ9984B3/hnpphDgdJMSswE8=

Dopo breve discussione;

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (5 presenti e votanti)

d e l i b e r a :

1. Di approvare il prospetto trasmesso dal Consorzio per le acque reflue della Val Pusteria relativo alla copertura dei costi residui di investimento del progetto San Candido I08_24 – Lavori di ottimizzazione e manutenzione straordinaria presso l'impianto di depurazione ARA San Candido-Sesto, per un importo di 766.779,36 euro (IVA inclusa).
2. Di approvare pure la ripartizione delle spese sui comuni membri - quota costi di finanziamento residui a carico del Comune di Vandoies: Euro 30.824,53 (IVA compresa).
3. Di dare atto che le relative fatture dell'ARA Pusteria SpA saranno liquidate e pagate alla scadenza senza ulteriore provvedimento.
4. Di imputare la spesa di € 30.824,53 nei seguenti capitoli, che presentano sufficiente disponibilità:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kostenstelle Centro di costo	Kapitel/Artikel Capitolo/articolo	Beschreibung Descrizione	Betrag € Importo €	Verpflichtung Impegno	Jahr Anno
--	------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------	-----------------------	--------------------------	--------------

2026	90450	09041.04.30200	Andere laufende Zuweisungen an beteiligte Unternehmen Trasferimenti correnti a altre imprese partecipate	30.824,53 €	987	2026
------	-------	----------------	---	-------------	-----	------

5. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, unverzüglich für vollziehbar zu erklären, um die Zahlungen termingerecht durchführen zu können.

5. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, L.R. n. 2 del 03/05/2018 affinché i pagamenti possano essere effettuati in tempo utile.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Robert Seebacher

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntniserlangung reduziert.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
---	--